

Brugsanvisning

Leica EG F

Pincet med opvarmning



Brugsanvisning

Leica EG F V1.4 Dansk – 07/2016

Best.-nr. 14 0388 83103, RevE

Skal altid opbevares i nærheden af apparatet.

Læs betjeningsvejledningen grundigt, før apparatet tages i brug.



BEMÆRK!

De informationer, talangivelser, anvisninger og vurderinger, som er indeholdt i denne dokumentation, repræsenterer den nyeste tekniske og videnskabelige viden, således som vi er blevet bekendt med den gennem grundig research. Vi er ikke forpligtet til at tilpasse den foreliggende manual til nye udviklinger inden for teknikken med regelmæssige mellemrum eller til senere at udsende supplement, opdateringer osv. til denne manual til vore kunder.

Vi fraskriver os ansvaret for fejlagtige angivelser, skitser, tekniske illustrationer osv., der forekommer i denne manual, inden for rammerne af, hvad den nationale lovgivning, der er gældende i pågældende tilfælde, hjemler. I særdeleshed bortfalder ansvaret for økonomiske skader eller andre følgeskader i forbindelse med, at man har rettet sig efter angivelser eller andre informationer i denne manual.

Angivelser, skitser, illustrationer og øvrige informationer af indholdsmæssig og teknisk art i den foreliggende brugsanvisning gælder ikke for at

være tilsikrede egenskaber ved vore produkter. For så vidt er alene bestemmelserne i kontrakten mellem os og vores kunder afgørende.

Leica forbeholder sig retten til at foretage ændringer i de tekniske specifikationer samt i produktionsprocessen uden forudgående varsel. Kun på denne måde er en kontinuerlig teknisk og produktionsteknisk forbedringsproces mulig.

Den foreliggende dokumentation er ophavsretligt beskyttet. Alle ophavsrettigheder tilhører Leica Biosystems Nussloch GmbH.

Kopiering af tekst og illustrationer (også af dele heraf) på tryk, fotokopi, mikrofilm, webcam eller på anden måde – inklusive samtlige elektroniske systemer og medier – er kun tilladt med udtrykkelig forudgående skriftlig godkendelse fra Leica Biosystems Nussloch GmbH.

Serienummer samt fremstillingsår fremgår af typeskiltet på undersiden af apparatet.

© Leica Biosystems Nussloch GmbH



Leica Biosystems Nussloch GmbH

Heidelberger Str. 17-19

D-69226 Nussloch

Tyskland

Telefon: + 49 6224 143-0

Fax: + 49 6224 143-268

Internet: <http://www.LeicaBiosystems.com>

Montering er udført på kontrakt af Leica Microsystems Ltd. Shanghai

Indholdsfortegnelse

1.	Vigtige oplysninger	5
1.1	Symboler i teksten og deres betydning.....	5
1.2	Brugergruppe	6
1.3	Formålmæssig anvendelse	6
2.	Sikkerhed	7
2.1	Sikkerhedsforskrifter.....	7
2.2	Advarsler.....	8
3.	Installation	9
3.1	Udpakningsanvisning.....	9
3.2	Leveringens omfang.....	11
3.3	Opstilling af apparatet/betingelser for opstillingsstedet	11
3.4	Elektrisk tilslutning.....	12
4.	Apparategenskaber.....	14
4.1	Oversigt over apparatets dele/funktioner.....	14
4.2	Apparatets dele/funktioner	15
4.3	Specifikationer	16
5.	Rengøring og vedligeholdelse	17
6.	Ansvar for mangler og service	18
7.	Dekontamineringscertifikat (Master)	19

1. Vigtige oplysninger

1.1 Symboler i teksten og deres betydning



Advarsler
står på grå baggrund og er markeret med en advarselstrekan



Henvisninger,
dvs. vigtige oplysninger for brugeren står på grå baggrund og er mærket med symbolet .

(5)

Tal i parentes refererer til positionsnumre på illustrationer.



Dette advarselssymbol henviser til overflader på apparatet, som er meget varme under drift. Undgå direkte berøring, da der er fare for forbrændinger.



Tegn for vekselstrøm



Producent



Fremstillingsdato



Bemærk!
Se advarslerne i brugsanvisningen.



Symbol til mærkning af elektronisk og elektrisk udstyr iht. § 7 ElektroG. ElektroG er den tyske lov om produktion, returnering og miljømæssig korrekt bortskaffelse af elektronisk og elektrisk udstyr.



CE-mærkningen angiver, at produktet er i overensstemmelse med et eller flere europæiske direktiver.



Miljøbeskyttelsessymbol for det kinesiske RoHS-direktiv.

Tallet i symbolet viser produktets "miljøsikre brugsvarehed" angivet i år.

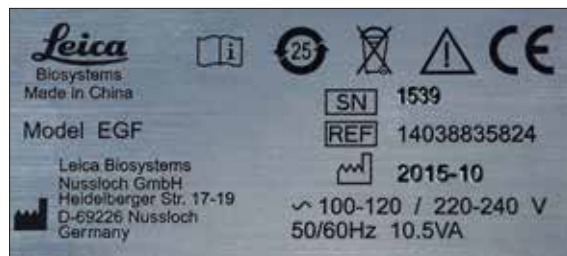
Symbolet bruges, hvis et stof, der er begrænset i Kina, anvendes over den tilladte maksimumgrænse.



Følg brugsanvisningen!



Fig. 1 er kun et eksempel og viser et typeskilt med de nødvendige oplysninger, der gælder for dette apparat. De nøjagtige data for de forskellige versioner er angivet i [Kapitel 4.3, "Specifikationer"](#).



Obligatorisk information for alle forespørgsler

Et navneskilt med instrumentets serienummer sidder på siden af instrumentpanelet. Illustrationen er kun tænkt som et eksempel.

Fig. 1

1. Vigtige oplysninger

REF Bestillingsnummer for leveringsomfang eller tilbehørsdele.

SN Betegner apparatets serienummer.



Kolliets indhold er skrøbeligt og skal derfor håndteres forsigtigt.



Kolliet skal holdes i tørre omgivelser.



RMS-mærket angiver, at enheden opfylder gældende tekniske standarder fra ACMA i New Zealand og Australien - for områderne telekommunikation, radiokommunikation, EMC og EME.

1.2 Brugergruppe

- Leica EG F (opvarmeligt pincet) må kun bruges af uddannet fagpersonale.
- Arbejdet med apparatet må først påbegyndes, når brugeren har læst denne brugsanvisning omhyggeligt igennem og er fortrolig med alle tekniske detaljer på apparatet.

1.3 Formålmæssig anvendelse

Leica EG F en pincet med elektrisk opvarmning, som anvendes til at overføre og orientere histologiske vævsprøver med.

Det er ikke tilladt at anvende apparatet til noget andet formål.



Brugsanvisningen skal suppleres med yderligere anvisninger, hvis dette er nødvendigt af hensyn til nationale bestemmelser i den driftsansvarliges hjemland vedr. sikkerhed under arbejdet og miljøbeskyttelse.



Overhold altid sikkerhedsforskrifterne og advarslerne i dette kapitel. Læs dem også, selv om du allerede er fortrolig med håndtering og brug af et Leica-apparat.

2.1 Sikkerhedsforskrifter

Denne brugsanvisning indeholder vigtige anvisninger og informationer om driftssikkerhed og vedligeholdelse af apparatet.

Den er en vigtig del af udstyret og bør læses grundigt, før apparatet tændes og tages i brug, og skal opbevares ved apparatet.

Dette apparat er konstrueret og kontrolleret i henhold til sikkerhedsbestemmelserne for elektriske måle-, styrings-, regulerings- og laboratorieapparater.

For at opretholde denne tilstand og sikre en risikofri drift skal brugeren overholde de anvisninger og advarsler, der findes i denne brugsanvisning.



Brugsanvisningen skal suppleres med yderligere anvisninger, hvis dette er nødvendigt af hensyn til nationale bestemmelser i den driftsansvarliges hjemland vedr. sikkerhed under arbejdet og miljøbeskyttelse.



Sikkerhedsanordningerne på apparatet og tilbehøret må hverken fjernes eller ændres. Apparatet må kun åbnes og repareres af serviceteknikere, der er autoriseret af Leica.



Brug kun det medfølgende netkabel - det må ikke udskiftes med et andet netkabel. Hvis netstikket ikke passer til din stikkontakt, bedes du kontakte vores service.



Restrisici
Apparatet er konstrueret på grundlag af den aktuelt kendte teknik og anerkendte sikkerhedstekniske regler. Ved ukorrekt anvendelse og behandling kan der opstå farer for brugerens eller tredjemænds liv og helbred og/eller forringelser på apparatet eller på andre materielle værdier. Apparatet må kun anvendes formålsmæssigt og kun i en sikkerhedsteknisk fejlfri tilstand. Fejl, der kan forringe sikkerheden, skal omgående afhjælpes.



Aktuelle oplysninger om gældende direktiver findes i CE-erklæringen til apparatet samt på internettet på adressen:

<http://www.LeicaBiosystems.com>

2. Sikkerhed

2.2 Advarsler

For at sikre, at apparatet virker korrekt, skal følgende anvisninger og advarsler iagttages.



Apparatet må kun tilsluttes til lysnettet med et af de medfølgende lysnetkabler og via en lysnetstikdåse med jordforbindelse. Beskyttelsesjordingen må ikke ophæves ved at bruge en forlængerledning uden jord.

Hvis der er ekstreme temperaturforskelle mellem opbevarings- og opstillingsstedet samt høj luftfugtighed, kan der dannes kondensvand. Hvis dette er tilfældet, må apparatet ikke slås til, før der er gået to timer. Hvis man ikke overholder ventetiden, kan det medføre skader på apparatet.

Apparatet må kun betjenes af faguddannet laboratoriepersonale, der har sat sig ind i brugen.

Det må kun anvendes efter sit formål og efter anvisningerne i denne brugsanvisning.

Kun autoriserede serviceteknikere må åbne apparatet for at foretage vedligeholdelse eller reparation.

Sluk altid apparatet, og træk lysnetstikket ud, når apparatet rengøres.

Brug ikke acetone- eller xylolholdige opløsningsmidler til rengøring.

Overhold producentens sikkerhedsforskrifter og laboratorieforskrifterne ved brug af rengøringsmidler.

Det er ikke tilladt at anvende apparatet i lokaler med eksplosionsfare.

Sluk inden udskiftningen af sikringen altid apparatet med lysnetkontakten, og træk lysnetstikket ud.

Apparatet er spændingsfrit efter afbrydelse af strømforsyningen via netkablet (net-adskillelsesanordning).

Der må aldrig sættes en anden type sikring i end den, der er sat i fra fabrikens side.

De relevante specifikationer for sikring og lampe findes i [Kapitel 4.3 "Specifikationer"](#).

Advarsler - sikkerhedsforskrifter på selve apparatet



- Sikkerhedsforskrifter, som er markeret med en advarselstrekant på selve apparatet, betyder, at man ved betjeningen eller udskiftningen af den pågældende del på apparatet skal udføre de korrekte betjeningstrin, sådan som de er beskrevet i denne brugsanvisning.
- Ved manglende overholdelse kan der opstå ulykker, personskader og/eller skader på apparatet/tilbehøret, eller prøverne kan blive ubrugelige.

3.1 Udpakningsanvisning



Kontrollér først emballagen ved apparatets levering. Kontrollér forsendelsen for eventuelle skader, og anfør eventuelle skader på følgesedlen!



Fig. 2



Fig. 3



Fig. 4

- Gennemskær forsigtigt tapen på de viste steder (fig. 2).
- Fjern den medfølgende pose med bilag (herunder brugsanvisningen etc.) og reservesikringer.
- Tag derefter forsigtigt styringen (fig. 4) ud af emballagen.
- Pak pincetten (fig. 4) ud.
- Pak det medfølgende kabelsæt ud, og vælg det, der til det pågældende land.

3. Installation

Nødvendigt monteringsarbejde

Det følgende skal gøres for at gøre apparatet klar til brug:

- Pincetholderen (1) med paraffinopsamlings-skål (2) er fra fabrikken monteret i højre side. Hvis den på grund af de lokale forhold skal anbringes i venstre side, skal De udføre følgende arbejdsstrin:
 - Løsn de 2 krydskærvskrue på hver del (3) på apparatets underside,
 - Tag pincetholderen med paraffinopsamlings-skål af, vend delene, og skru dem fast i udboringerne i den anden side.

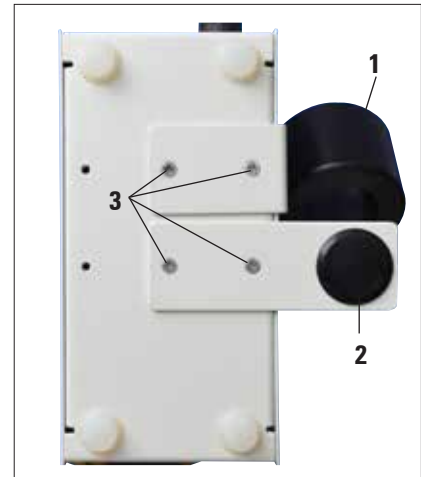


Fig. 5

3.2 Leveringens omfang

Basisapparat.....	14 0388 35824
• Styring med spændingsvælgerkontakt, 100-120/220-240 V/50-60 Hz	
• 1 skrubar pincetholder til montering på styringen	
• 1 skrubar opvarmet pincet med spiralkabel	
• 1 Sæt med sikringer (2x T1,25 A L250 V)	
• 1 Trykt brugsanvisning (tysk/engelsk, med sprog-cd 14 0388 83200).	14 0388 83001

Den landespecifikke netledning skal bestilles separat. Du kan finde en liste med de netledninger, der er tilgængelige for din enhed, på vores website www.LeicaBiosystems.com i produktafsnittet.



Sammenlign omhyggeligt leverancen med forsendelsens pakkediste, følgesedlen og bestillingen.

Hvis De skulle konstatere afvigelser, bør De omgående henvende Dem til det Leica-salgsselskab eller den Leica-forhandler, der er ansvarlig for leveringen.

3.3 Opstilling af apparatet/betingelser for opstillingsstedet



Apparatet må ikke anvendes i lokaler med fare for eksplosion!

For at man kan sikre, at apparatet fungerer fejlfrit, skal man overholde en minimumsafstand på 10 cm til vægge og indretningsgenstande på alle sider.

- Apparatet skal bruge en afstillingsflade på ca. 150 x 200 mm.
- Underlaget skal være tilstrækkelig robust og stift modsvarende apparatets vægt.
- Relativ luftfugtighed: 20 til 80 % - ikke-kondenserende.
- Rumtemperatur altid mellem +18 °C og +40 °C.
- Højde: op til maks. 2000 m.o.h.
- Apparatet er kun beregnet til indendørs brug.
- Rystelser, direkte indfaldende sollys og store temperatursvingninger skal undgås!
- Spændingsforsyningen må ikke være længere væk end længden af netkablet. Der må ikke tilsluttes en forlængerledning.
- Apparatet **SKAL** være tilsluttet en jordet lysnetstikdåse.
Du må kun anvende det medfølgende netkabel, som er beregnet til strømforsyningen på stedet.

3. Installation

3.4 Elektrisk tilslutning

Leica EG F kan sluttes til forskellige elektriske energinet (spændings- og frekvensafhængigt, se kapitel 4.3 "Specifikationer").

For at skader på apparatet kan undgås, skal følgende anvisninger følges:



Apparatet SKAL være sluttet til en jordet stikkontakt.
Du må kun bruge det kabel, der er beregnet til strømforsyningen (stikkontakten) på stedet.
Anvend ikke forlængerledning!

Apparatet er konstrueret til følgende spændinger:

100 til 120 V og 220 til 240 V~, 50/60 Hz.

Apparatet er fra fabrikken indstillet til 220 til 240 V~ (**fig. 6**). Hvis spændingen skal ændres, skal du skifte til den ønskede indstillinger med en skruetrækker i rillen (**3**).

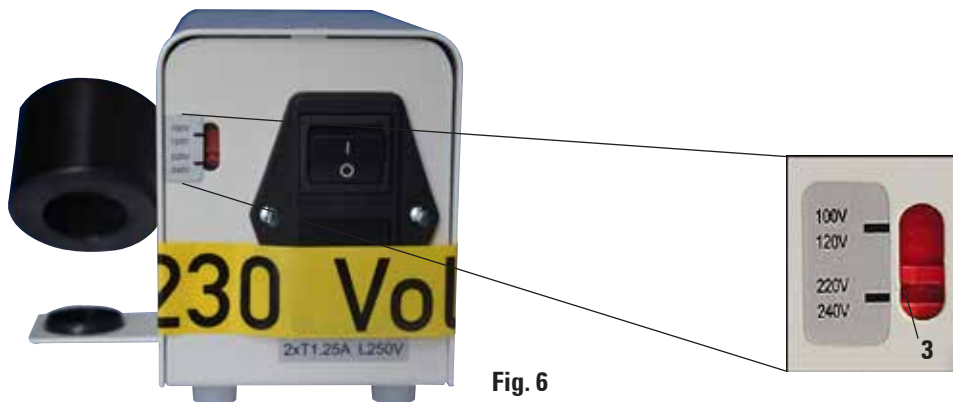


Fig. 6

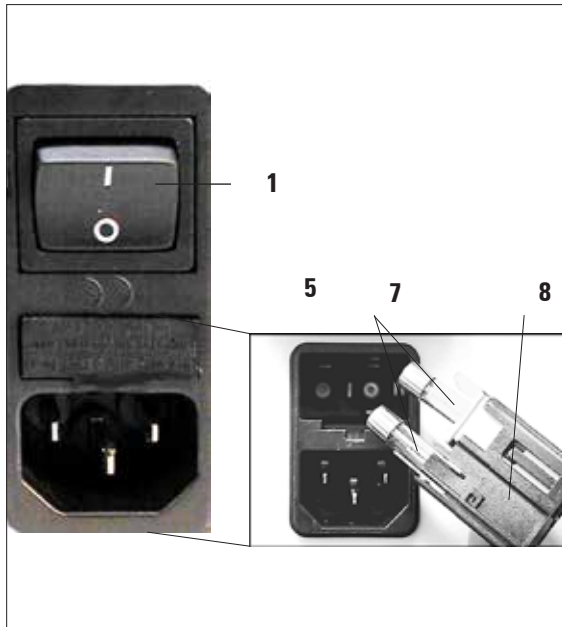


Fig. 7

Skift af sikringer



Sluk apparatet, og træk netstikket ud. Udskift kun sikringerne med de medfølgende reservesikringer.

- Stik en lille skruetrækker ind i udsparingen (5), og løft forsigtigt indsatsen ud.
- Tag sikringshuset (8) ud sammen med sikringerne (7).
- Udskift de defekte sikringer, og sæt sikringshuset ind i apparatet igen, og tryk det ind, til det går i indgreb (med et tydeligt klik).

Etablering af nettilslutning



Før apparatet tilsluttes netspændingen, er det vigtigt at kontrollere, at spændingsvælgerens indstilling er korrekt i forhold til den lokale faktiske spænding!

Forkert indstilling af spændingsvælgeren kan medføre alvorlige skader på apparatet!

Ved omstilling af spændingsvælgeren må apparatet ikke være tilsluttet lysnettet!

Tilslutning af lysnetkablet

- Kontrollér inden tilslutningen af lysnetkablet, om lysnetkontakten (1) står på Fra = 0.
- Vælg i kablesættet det lysnetkabel, der har det lysnetstik, der passer til Deres lysnetstikdåse.



Tilslut kun apparatet med det medfølgende lysnetkabel og kun til en lysnetstikdåse med jordforbindelse og med HFI-anlæg.

- Sæt lysnetkablets tilslutningsstik i tilslutningsbøsningen (6) på bagsiden af styreenheden.
- Sæt lysnetkablet i lysnetstikdåsen.

4. Apparategenskaber

4.1 Oversigt over apparatets dele/funktioner



Fig. 8

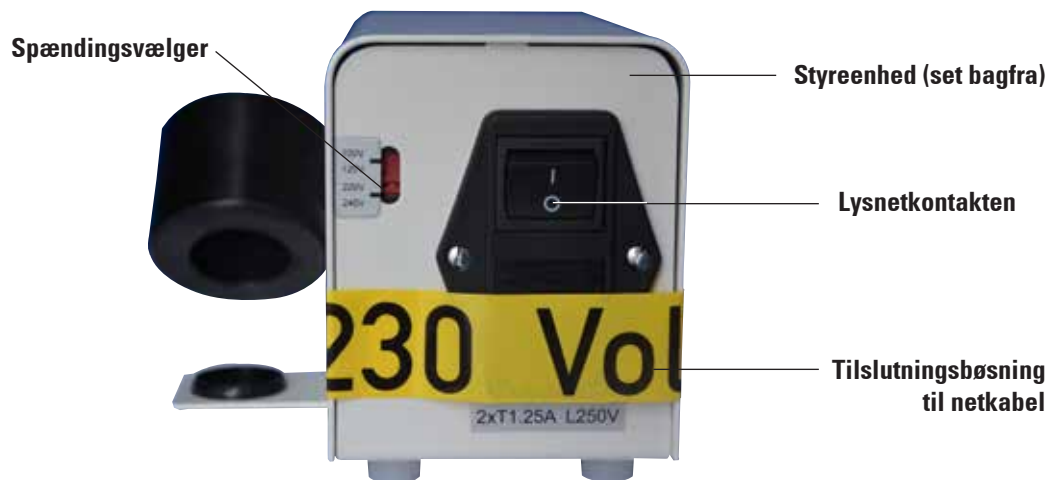


Fig. 9

4.2 Apparatets dele/funktioner



Betjeningsdelen på styreenhedens forside består af et folietastatur med tryktaster (2), et display med en linie (1) og en LED (3), som blinker gult i opvarmningsfasen. Når den forvalte driftstemperatur er nået, lyser denne indikator permanent og signaliserer derved, at apparatet er klar til brug.

Temperaturvisning



Man kan vælge mellem to temperaturvisninger:



- temperatur i °C





- temperatur i °F.



Ændre temperaturenhed

- Sluk styreenheden på lysnetkontakten.
- Tænd styreenheden, og hold **samtidig**   -tasterne nede.

Ændre temperatur

- Foretag ændringen af temperaturværdien ved at trykke på tasterne  og .



Bemærk!
Pincetholderen bliver varm. Der er risiko for forbrænding!

4. Apparategenskaber

4.3 Specifikationer

Generelle oplysninger om apparatet

Godkendelser:	De godkendelsesmærker, der gælder for apparatet, befinder sig på siden af apparatet ved siden af typeskiltet.
Netspændinger (+/-10 %):	100-120/220-240 V AC
Mærkefrekvens:	50/60 Hz
Netsikringer:	2x T 1,25 A L250 V
Mærkeeffekt:	10,5 VA
relativ luftfugtighed:	20 % til 80 %, ikke kondenserende
Driftstemperaturområde:	+18 °C til +40 °C
Indstilleligt temperaturområde:	+55 °C til 70 °C
Opbevaringstemperaturområde:	+5 °C til 50 °C
Klassificering iht. IEC 1010:	Beskyttelsesklasse 1 Forureningsgrad 2 Overspændingskategori II
Driftshøjde:	op til maks. 2000 m NN
A-vægtet støjniveau:	≤ 70 dB (A)
IP-kapslingsklasse (IEC 60529):	IP20
Omgivelsestryk:	Fra 740 hPa til 1100 hPa

Mål og vægt

Mål (B x H x D):	130 x 110 x 180 mm
Egenvægt (uden emballage):	ca. 1,5 kg

Programmerbar parameter på display

Temperaturområder i °C eller °F



- Sluk altid apparatet, og træk netstikket ud før vedligeholdelse af apparatet.
- Til rengøring af de udvendige flader benyttes milde og pH-neutrale, gængse husholdningsrengøringsmidler. Brug IKKE: Alkoholer, alkoholholdige rengøringsmidler (glasrens!), skurepulver eller slibende midler eller acetone- eller xylolholdige opløsningsmidler! De lakerede flader og betjeningspanelet er ikke xylol- eller acetonebestandige!
- Der må ikke komme væske ind i apparatet under arbejdet eller under rengøringen.

6. Ansvar for mangler og service

Ansvar for mangler

Leica Biosystems Nussloch GmbH garanterer, at produktet, der er leveret i henhold til kontrakten, er blevet underkastet en omfattende kvalitetskontrol efter Leicas interne kontrolretningslinjer, og at produktet ikke er behæftet med fejl og mangler og har alle tilsikrede tekniske specifikationer og/eller aftalte egenskaber.

Hvad ansvaret for mangler omfatter, afhænger af indholdet i den indgåede aftale. Bindende er kun din lokale Leica-forhandlers garantibetingelser og/eller garantibetingelserne hos det selskab, hvor du har købt produktet, der er omfattet af kontrakten.

Serviceinformation

Henvend dig til din Leica-repræsentant eller den Leica-forhandler, hvor apparatet er købt, hvis du har brug for teknisk service eller reservedele.

Angiv i den forbindelse følgende oplysninger om apparatet:

- Apparatets modelbetegnelse og serienummer.
- Adressen, hvor apparatet befinder sig, samt en kontaktperson.
- Årsagen til, at der er rekvireret service.
- Leveringsdatoen.

Kassering og bortskaffelse

Apparatet eller dele af apparatet skal bortskaffes på en sådan måde, at de til enhver tid gældende lovmæssige bestemmelser overholdes.

7. Dekontamineringscertifikat (Master)

Kære kunde,

Alle produkter, som returneres til Leica Biosystems, eller som skal vedligeholdes på stedet, skal rengøres og dekontamineres i henhold til anvisningerne. Da det ikke er muligt at dekontaminere for sygdomme, som er forårsaget af prioner, som for eksempel CJD, BSE, CWD etc., må udstyr, der har været udsat for prøver indeholdende sådanne sygdomme, **ikke** returneres til Leica Biosystems med henblik på reparation. Reparation af udstyr, som er kontamineret med prioner, vil kun blive udført, når serviceteknikeren er blevet uddannet i håndteringen af risici, instrueret i de politikker og procedurer, der gælder det pågældende sted, og har fået udleveret personlige værnemidler. Udfyld denne bekræftelse grundigt, og læg en kopi ved instrumentet. Fastgør den udvendigt på transportbeholderen, eller udlever den til serviceteknikeren. Først når virksomheden eller serviceteknikeren har modtaget bekræftelsen på dekontamineringen, åbnes den modtagne pakke/indledes vedligeholdelsesarbejdet. Modtagne varer, som virksomheden opfatter som potentielle farekilder, returneres øjeblikkeligt til afsenderen for dennes regning.

Bemærk: Mikrotom-knive skal være pakket i den korrekte kasse.

Obligatoriske oplysninger: Felter, der er markeret med *, skal udfyldes. Afhængigt af om instrumentet er kontamineret eller ikke, skal du desuden udfylde enten afsnit A eller afsnit B

Oplysninger på typeskilt

Model (se typeskilt)*

SN (se typeskilt)*

REF (se typeskilt)*

Sæt kryds i svar A, hvis det er relevant. Hvis ikke, skal du besvare alle spørgsmål frem til del B og angive de nødvendige ekstra oplysninger.

A

Ja

Dette apparat har ikke været i berøring med ufikserede biologiske prøver.

B

Ja

Nej

1 De indvendige eller udvendige dele af apparatet har været i berøring med følgende farlige substanser:

yderligere oplysninger

Blod, kropsvæsker, patologiske prøver

Andre farlige biologiske substanser

Kemiske stoffer/sundhedsfarlige substanser

Andre farlige substanser

Radioaktivitet

Ja

Nej

2 Dette apparat er blevet rengjort og dekontamineret:

Hvis ja, med hvilke metoder:

yderligere oplysninger

Hvis nej**, angiv årsagerne:

** Returner ikke apparatet uden skriftligt samtykke fra Leica Biosystems.

Ja

Nej

3 Apparatet er blevet klargjort med henblik på sikker håndtering og transport. Anvend så vidt muligt den originale emballage.

7. Dekontamineringscertifikat (Master)

Vigtigt at hensyn til korrekt modtagelse af sendingen:

Vedlæg en kopi ved forsendelsen, eller aflever den til serviceteknikeren. Afsenderen bærer ansvaret for returneringen af apparatet til Leica, hvis erklæringen mangler eller ikke er tilstrækkeligt udfyldt.

Hvis du har spørgsmål, er du velkommen til at kontakte den nærmeste Leica-afdeling.

Leica internt: Hvis de forefindes, angiv venligst job og RAN-/RGA-numre:

Job Sheet No.: _____ BU Return Authorisation Number: _____ SU Return Goods Authorisation: _____

Dato/underskrift*

Navn*

Position*

e-mail-adresse

Institut*

Afdeling*

Adresse*

Telefon*

Fax

Leica Biosystems Nussloch GmbH
Heidelberger Str. 17-19
69226 Nussloch, Germany

Tlf. ++49 (0) 6224 143 0
Fax: ++49 (0) 6224 143 268
www.LeicaBiosystems.com



www.LeicaBiosystems.com



Leica Biosystems Nussloch GmbH
Heidelberger Strasse 17-19
D-69226 Nussloch
Telefon: +49 - (0) 62 24 - 143 0
Fax: +49 - (0) 62 24 - 143 268
Internet: www.LeicaBiosystems.com